

از مجموعه جملات قصار

Words of Beauty

ترجمه: م. بوذری

Words of beauty

1- The human soul needs actual beauty even more than bread.

D.H.LAWRENCE

روح ما نیازمند زیبایی است چیزی بیش از نیازمان به نان.
دی. اچ. لارنس

2- Nature is painting for us, day after day, pictures of infinite beauty if only we
have eyes to see them...

JOHN RUSKIN

طبیعت نگارگری است که هرروز نقشی می آفریند ، در نهایت زیبایی ، باشد که نگاهی بیافکنیم.
جان. اسکین

3- Look for a lovely thing and you will find it, it is not far- It never will be far.
به جستجوی چیزی زیبا و دلگشا میگردی، خواهی یافتش . چرا که چندان دور نیست ؛ هرگز دور نخواهد بود.

۴- What is this life if, full of care, we have no time to stand and stare... No time to turn at beauty's glance. And watch her feet, how day can dance...

WILLIAM HENRY DAVIES

چیست این زندگی پر درد، پرشتاب، بی درنگ، و چونان بی وقفه حتی برای نظری کوتاه به زیبایی و پاهایش که چه زیبا می رقصند...

ویلیام هنری دیویس

۵-The wealth of a man is the number of things which he loves and blesses which he is loved and blessed by.

THOMAS CARLYLE

دولتمندی آدمی به شماری از آن چیزها است که او دوستش می دارد و خوشبختش می کند و هر آنچه او بدانها دوست داشته می شود و خوشبخت نیز هم.
توماس کارلایل

6- You ask why I make my home in the mountain forest, and I smile and am silent, and even my soul remains quiet:
It lives in the other world which no one owns. the peach trees blossom. The water flows.

LI PO

می پرسی چرا خانه ام را در جنگل و کوه بنا کردم. پاسخت همین لبخند من است و سکوت. آری روح من خاموش می ماند و ساکت.
زیرا در جهانی دیگر زیسته که از تعلقات خالی است از همه چیز جز شکوفه هایی درختان هلو و جریان رود...

لی پو

7- Do we need to make a special effort to enjoy the beauty of the blue sky?
Do we have to practice to be able to enjoy it?
No, we just enjoy it. Each second, each minute of our lives can be like this.
Wherever we are, any time, we have the capacity to enjoy the sunshine,

the presence of each other, even the sensation of our breathing. We don't need to go to china to enjoy the blue sky. We don't have to travel into the future to enjoy our breathing. We can be in touch with these things right now.

THICH NHAT HANH

آیا به تلاشی فوق العاده نیاز است تا زیبایی آسمان آبی را حس کنیم؟
آیا باید به تمریناتی بپردازیم تا بتوانیم از دیدن آسمان لذت ببریم؟
نه، هرگز. ما تنها و تنها از حقیقت آسمان لذت می بریم.
هر لحظه، هر آن، هر دقیقه از زندگیمان می تواند چنین باشد.
هر کجا هستیم در هر زمان ما قادریم از تابش خورشید لذت ببریم، حتی از درک نفس های خود.
نیازی به سفر به چین نیست تا از آبی آسمان لذت ببریم.
نیازی به سفر در آینه ، نیست تا از درک نفس هامان لذت ببریم.
تنها کافی است در همین آن، همین لحظه، همین اکنون حس شان کنیم، همین.
تیک نات هان

In beauty may I walk all day long May I walk through the returning
Seasons may I walk on the trail marked with pollen may I walk with grass
hoppers about my feet may I walk with dew about my feet may I walk with
beauty may I walk-

NAVAHO

در کمال زیبایی شاید می روم تمام روز تا بگذرم از فصل های متوالی شاید می روم در راهی
پوشیده از گرده هایی شاید می روم با ملخ هایی به دور پاهایم . شاید می روم با شبنم هایی به
زیر پاهایم. شاید می روم با زیبایی. شاید می روم.
ناواهو

The hours when the mind is absorbed by beauty only hours we live.

RICHARD JEEFRIES

تنها در زمان هایی که به زیبایی اندیشیده ایم به واقع زندگی کرده ایم . این است مجموع ساعات
زندگیمان.

ریچارد جفریس

A galaxy of stars , a flowering cherry tree , the hush of wavelets on an
empty beach , a scurrying mouse , a black bird calling in the last of light – all
yours a part of your inheritance.

PAM BROWN

کلهکشان ستارگان ، درخت گیلاس شکوفا، صدای موج ها بر ساحل عریان موش سرگردان،
پرنده سیاه در پی پایان روز، همه از آن تو باد. سهمی از میراث دیرینه ات.
پام براون

The best and most beautiful things in the world cannot be seen or even touched. They must be felt with the heart.

HELEN KELER

در این دنیا، هر آنچه زیباترین و بهترین هرگز دیده نمی شود هرگز لمس نمی شود. تنها باید در
قلب ها احساس شود.

هلن کلر

True beauty must come, must be grown, from within.

RALPH W. TRINE

زیبایی مطلق باید از درون ریشه بدواند.

رالف ترین

Do not go to the garden of flowers! In your body is the garden of flowers.

KABIR

لازم نیست به باغ گل بروی ، تمام گل ها و باغ ها در درون تو حضور دارند.

کبیر

Tough we travel the world over to find the beautiful, we must carry it with us or we find it not.

RALPH WALDO EMERSON

حتی با سفر به دنیا هم زیبایی را نمی یابیم اگر در کوله بارمان نداشته باشیمش .

رالف وادو امرسون

Knowledge was inherent in all things. The world was a library and its books were the stones, leaves, grass, brooks, we learned to what only the students of nature even learn, and that was to feel beauty.

LUTHER STANDING BEAR

از مجموعه جملات قصار - جملات زیبا - وبسایت چستی ها

معرفت در تمام پدیده ها ذاتی است. جهان با سنگ هایش ، برگ ها ، علف ها و جویبارها به منزله کتابخانه ای بی همتا است و ما دانش آموزانش هستیم که باید بیاموزیم هر آنچه را که باید از طبیعت آموخت آنگاه زیبایی حس می شود.
لوتر استاندینگ بیر

تایپ برای وبسایت چستی ها: زهره

<http://chistiha.com>

<http://chistiha.com>